

# POVO ALGARVIO

SEMANÁRIO REGIONALISTA

(AVENÇA)

EDITOR E PROPRIETARIO  
MANUEL VIRGÍNIO PIRES

Redacção e Administração  
Rua Dr. Parreira, 13 — TAVIRA — Telef. 127

DIRECTOR

ISIDORO MANUEL PIRES

ASSINATURAS

Série de 10 números—No concelho de Tavira. . \$800  
> » 10 » —Para outras localidades. . \$990

Composição e Impressão  
Tipografia «POVO ALGARVIO»—Tavira

## Interesses do ALGARVE

O Conselho Superior Regional da Casa do Algarve, tendo reunido sob a presidência do respectivo Vice-Presidente, sr. Coronel Antunes Cabrita, representante do Concelho de Tavira, ocupou-se de vários assuntos respeitantes a interesses espirituais e económicos da Província, e deliberou:

a) Actuar junto das entidades competentes para que tenham rápido andamento os seguintes problemas: do conveniente aproveitamento da riqueza nacional que representam as Caldas de Monchique; da reconstrução da igreja da Luz de Lagos, cujo altar-mor é monumento nacional; da criação da Casa do Povo na freguesia da Conceição de Faro, como medida inegavelmente aconselhável à valorização social da região; da criação da paróquia eclesiástica de Quarteira, para o que já existe a oferta de um importante contributo mensal; da concessão de sepultura condigna, no cemitério de Ferragudo, aos restos mortais do grande escritor e académico, Dr. Coelho de Carvalho; da construção de casa própria para a instalação de um pequeno museu regional e biblioteca, em Castro Marim, e de abastecimento de água às povoações de Vila do Bispo e Sagres, notável melhoramento já em marcha e que tanto se impõe, realmente, à valorização turística da região, ao aproximar-se a data comemorativa do meio milénio da morte do Infante D. Henrique, em que não poderá deixar de fazer-se a inauguração do Monumento de Sagres, há tanto devido à memória do ínclito Príncipe.

b) Aprovar a redacção de uma mensagem apresentada pelo Vice-Presidente da Direcção, sr. Dr. José António Madeira, e destinada a ser entregue ao sr. Ministro da Economia, em reconhecimento da publicação do decreto n.º 39.130, de 9 de Março findo, que trata da electrificação do Algarve.

c) Aplaudir a realização oportuna de uma homenagem ao eminente académico e grande benemérito, sr. Dr. Augusto da Silva Carvalho, e das consagrações do grande poeta recém-falecido, Dr. Cândido Guerreiro, e do erudito médico, publicista e homem público, Dr. Lima Leitão.

d) Estudar a situação actual da produção e comércio de aguardente de figo, em face das disposições da portaria n.º 13.354, de 27 de Abril último, e das reclamações contra a mesma apresentadas, e actuar no sentido mais conveniente aos interesses do Algarve, junto do sr. Subsecretário de Estado da Agricultura.

Foi incumbido do referido estudo o Presidente do Conselho Superior Regional, sr. Dr. José de Sousa Carrusca.

## TROVA

A tua graça, tão rara,  
Causa-me tanta impressão  
Que eu até sinto na cara  
O calor do coração!

Isidoro Pires

Este número foi visado pela  
Delegação de Censura

## O Centro de Instrução de Sargent. Milicianos

Tem causado na cidade, muito especialmente por parte de alguns comerciantes e industriais, grande desânimo o facto da transferência para as Caldas da Rainha, já no corrente ano, do Centro de Instrução de Sargentos Milicianos de Infantaria.

Nesta cidade, onde não há indústria, de facto, ressentem-se bastante a falta repentina de 700 a 800 homens, que durante o Outono e parte do Inverno davam vida à cidade e animavam o seu comércio.

Estamos certos de que neste momento já havia bastantes despesas feitas por parte de certas indústrias, como previsões nesse sentido.

Junto de nós, chegam esses justos queixumes.

Várias cartas temos recebido dos nossos leitores, que até certo ponto nos parecem inteiramente justas no seu clamor.

Há necessidade de se expor o facto ao Governo da Nação, para que dê o seu justo apoio e natural compensação a uma cidade que anseia por progredir, mas que, infelizmente, de há muito caminha na retaguarda.

## Novo Delegado do Procurador da República

Foi nomeado Delegado do Procurador da República e colocado nesta cidade, o sr. Dr. Frederico Mendes Carvalhão.

## NO PRÓXIMO DOMINGO

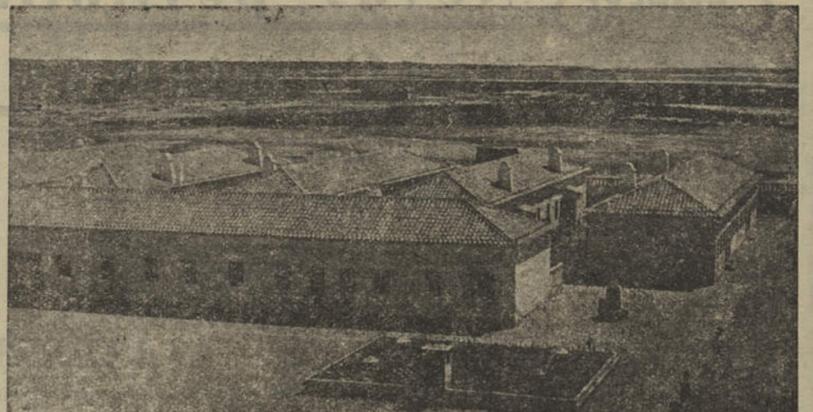
realiza-se em TAVIRA o II Concurso de Pesca Desportiva

E' já no próximo domingo que Tavira vai presenciar mais um grande Concurso de Pesca Desportiva. Do programa publicado no nosso último número, destacamos três números que são dignos de apreciação:

O copejo de atum, espectáculo interessante e sempre belo, que prende o assistente em todas as suas nuances—a tourada em pleno mar. A Comissão dispõe para isso de barcos a motor que transportarão todos os convidados, e outras pessoas que desejem assistir.

O almoço regional, que se realizará, como no ano passado, no «Arraial Ferreira Petos», num ambiente cheio de entusiasmo, e ao qual assistirão, além das autoridades distritais e concelhias, todos os desportistas e suas famílias.

A festa no Parque Municipal. Como epílogo do Grande Concurso de Pesca e a pretexto da distribuição de prémios aos classificados, realiza-se no Parque Municipal de Tavira uma interessante festa, cujo produto se destina à Santa Casa da Misericórdia. Além dum excelente dancing, fabricantado pela magnífica orquestra «Melodia Orquestra Jazz», de Faro, exhibir-se-á o famoso elenco da F. N. A. T., constituído pelos apreciados artistas Eugénia Lima, a maior acordeonista portuguesa, que no Algarve tem grande número de apreciadores; José António, o excelente tenor da Emissora Nacional, cujas canções o nosso povo tanto gosta; Maria Esmeralda, a apreciada e conhecida cançonetista da rádio; e «Joneca», o afamado imitador da actualidade. Sob a direcção artística de Francisco dos Santos, este conjunto vai deixar no nosso público a mais indelével recordação.

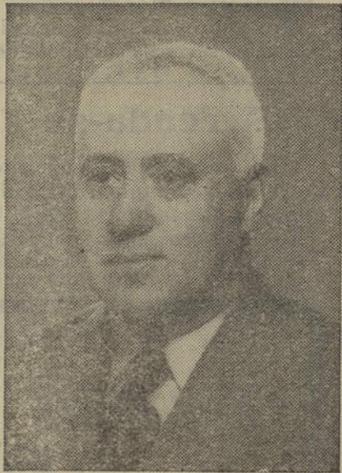


O excelente Arraial Ferreira Neto, onde se realiza o almoço regional

## Um Século de História da Companhia de Pescarias do Algarve

O ilustre advogado algarvio sr. Dr. António Miguel Galvão acaba de dar à luz da publicação, em 2.ª edição, melhorada, o seu precioso livro de «Elementos para o Estudo da Pesca do Atum no Algarve—Sua Evolução Histórico-Jurídica».

O sr. Dr. António Miguel Galvão, que é considerado



Dr. António Miguel Galvão

um valor algarvio em assuntos de pesca, pois já tem honrosamente representado a nossa província em vários congressos, com a publicação desta 2.ª edição da sua obra, não vem mais que comprovar os seus vastos conhecimentos na matéria, como também demonstrar o interesse e carinho que estes estudos lhe merecem.

São 27 capítulos cheios de interesse sobre a história da pesca do atum no Algarve, sua legislação, numa palavra, do mais completo que até hoje se tem publicado sobre o assunto.

Igualmente, história a vida da Companhia de Pescarias do Algarve, de que é seu digno director, e que conta um século de existência.

Mais alto de que as nossas apreciações sobre o precioso livro fala a crítica dos entendidos; e a comprová-lo está o

(Continua na 2.ª página)

## Por esse Mundo fora...

Finalmente e após 37 dias de crise, está formado o 19.º governo francês, presidido por Laniel, com Reynaud, e Queille na vice-presidência; Bidault, nos Estrangeiros; Pliven, na Defesa Nacional; Faure, nas Finanças. Laniel teve o voto de todos os partidos, excepto o dos comunistas e socialistas.

Durante um banquete que lhe foi oferecido em Saragoça, o Generalíssimo Franco afirmou não acreditar nos apaziguamentos da Rússia, pois o objectivo do comunismo continua a ser a escravidão das outras nações e a negação mais absoluta de todos os direitos humanos.

Ao dirigir-se aos fiéis, durante as festas do Corpo de Deus, o cardeal-prímaz da Polónia, referindo-se à situação da Igreja, perguntou se se pode falar de progresso quando os bispos estão proibidos de visitar os cristãos nas prisões e nos hospitais e quando o povo é espancado e torturado.

Em virtude do estado de saúde de Churchill, que sofre as consequências de excesso de trabalho e recebeu ordem dos seus médicos para descansar durante um mês, a conferência das Bermudas dos «três grandes», que deveria realizar-se a 8 de Julho, foi adiada para data a fixar oportunamente.

## Ecos do Passado S. Francisco Xavier Apóstolo das Índias

VOU também dizer alguma coisa acerca de S. Francisco Xavier; nada de original, apenas uma transcrição do livro «Le Marquis de Pombal», por Francisco Luís Gomes, escritor do século XIX, e que é a seguinte: «Temos lido em diversas obras que o Marquês de Pombal mandou ao governador de Goa enviarse para Lisboa toda a prata e pedras preciosas que tinham pertencido ao túmulo de S. Francisco Xavier, e que, em consequência desta ordem, 19 caixas, cheias daqueles preciosos objectos, foram, à consignação do Marquês de Pombal, embarcadas num navio, que chegou a Lisboa, já reinando D. Maria I, que as fez reenviar sem mesmo as ver. Confessamos que esta espoliação feita a S. Francisco nos tinha sempre parecido uma calúnia inventada pelos inimigos do Marquês de Pombal. Infelizmente, para a memória deste ministro, existem em Goa documentos que não deixam dúvida alguma a respeito deste sacrilégio. Dir-se-ia que a sanha com que o Marquês perseguira os jesuítas

Continua na 2.ª página

## Comandante Henriques de Brito

Foi há dias promovido ao posto de capitão de mar e guerra o capitão-de-fragata sr. José Emilio Henriques de Brito, capitão dos portos de Tavira, Faro e Vila Real de Santo António e provedor da Santa Casa da Misericórdia desta cidade, onde tem desempenhado uma brilhante acção em prol dos pobres. Também, como delegado no Algarve da Junta Central das Casas dos Pescadores, tem marcado um lugar de relevo em defesa das classes piscatórias.

Por motivo da sua promoção, tem recebido inúmeras felicitações de várias entidades e particulares.

Ao ilustre oficial de Marinha e nosso prezado amigo endereçamos as nossas felicitações.

## Carteira

### do contribuinte em Julho

— Renovam-se nas Secções de Finanças as declarações de prédios urbanos devolutos,

— De prédios novos, reconstruídos, melhorados ou modificados, com a obrigatoriedade da apresentação da declaração (art. 2.º do Decreto n.º 25.300 de 6-7-935).

— Os proprietários usufrutuários ou possuidores por qualquer título de prédios urbanos arrendados devem apresentar a relação de inquilinos, em duplicado, e por cada prédio. E é de renovarem-se sempre que se verifiquem alterações à anteriormente feita — mudança de inquilino, alteração de redas, etc. (art. 18.º do Decreto n.º 26.338 de 5-2-1936).

— Encontram-se a pagamento: a 2.ª prestação da contribuição predial; a 1.ª do imposto complementar; a 2.ª da contribuição industrial grupo A. e grupo C.; 2.ª do imposto profissional (profissões liberais, empregados por conta de outrem).

Os que requereram a divisação em 4 prestações devem efectuar o pagamento da 3.ª prestação,

— Os contribuintes da contribuição industrial, grupos A., B. e C. e dos sujeitos a imposto profissional (profissões liberais e empregados ou assalariados por conta de outrem) devem renovar as suas declarações, sempre que se verifique qualquer alteração à anteriormente feita.

É extensiva às entidades patronais a apresentação da relação dos seus empregados ou assalariados, sujeitos ao imposto profissional.

A falta de apresentação durante o corrente mês ou a inexactidão das declarações e da relação é punida com multa igual ao dobro do imposto, nunca inferior a 100\$00 (art. 74.º do Decreto n.º 16.731 de 13-4-1929).

Os limites de isenção são: Lisboa, Porto e Vila Nova de Gaia — 14.400\$00; capitais de distritos — 12.000\$00; nas restantes terras — 10.800\$00 (Lei n.º 2050 de 27-12-1951).

— Encontra-se a pagamento, durante o corrente mês, o emolumento de 10\$00 em boletins do Registo do Trabalho Nacional, para as oficinas, moinhos, azenhas, etc.

— Todos os contribuintes que cessaram as suas actividades em 30 de Junho findo devem

## Um Século de História

Continuação da 1.ª página

facto de rapidamente se ter esgotado a sua 1.ª edição.

Com excelentes fotos do Arraial Ferreira Neto, da Armação do Medo das Cascas, lançada na costa de Tavira, dos ilustres fundadores, já falecidos, daquela importante Companhia, como fora José Coelho de Carualho, e outros seus directores, como os Drs. Manuel Joaquim de Almeida, Frederico Lázaro Cortes, Conselheiro José Bento Ferreira de Almeida e o Comendador João José da Silva Ferreira Neto, e doutros nomes ilustres, ligados à história da pesca no Algarve, tais como: Dr. Carlos Fuzeta, João António Júdice Fialho e Conde do Cabo de Santa Maria.

Se alguém se der ao trabalho de um dia continuar a escrever essa história, um nome também nela terá destaque especial, pela sua vasta competência em matéria de pesca, e pelo natural auxílio prestado à Companhia — é o do Dr. António Miguel Galvão, autor desta obra, que não só muito o honra, como à Companhia de que é director.

Felicitemo-lo, pois, muito sinceramente, por mais este seu brilhante êxito, ciente de que continuará a estudar os assuntos piscatórios, para bem da nossa província que vive abraçada ao mar e do qual lhe vem muita riqueza.

## Propriedade

Arrenda-se, uma com regadio e sequeiro, no sítio da Igreja — Conceição.

Aceita propostas, Brites da Conceição Faleiro Peres, Avenida da República, 18 — Olhão, ou no Café Danúbio, Rua do Comércio — Olhão.

participar a cessação dos factos tributados até 15 de Julho corrente, nas Secções de Finanças.

As anuidades da taxa militar de 1950 e 1951, que não foram pagas até 31 de Maio findo, podem ser pagas até ao fim do corrente ano, em dobro.

A falta de pagamento até esta data importa o respectivo relaxe.

## Pela Província

### Santo Estêvão

**Rancho Folclórico** — Conforme noticiámos, deslocou-se no passado domingo a Olhão, aonde foi colaborar nas festas em benefício do Sporting Club Olhanense, o Rancho Folclórico da Casa do Povo desta freguesia.

A sua actuação foi brilhante, tendo recebido fartos aplausos da assistência.

A rapaziada que compõe aquela organização folclórica trouxe de Olhão a melhor das impressões, quer pela forma carinhosa como o rancho foi recebido, como pela parte do público, quer pela Comissão das Festas.

Deste modo, torna extensivo o seu agradecimento ao sr. Ventura Manita da Cruz, que foi a pessoa que directamente o convidou, e manifesta os seus desejos pelas prosperidades do popular e famoso clube algarvio Sporting Club Olhanense. — C.

### Portimão

**A Puericultura e a Assistência Infantil no Algarve** — Foi este o tema da excelente conferência feita pelo distinto clínico e nosso velho amigo sr. dr. Mário Guerra Roque, no vasto salão da Comissão Municipal de Assistência, em Portimão.

Presidiu o sr. eng. Mascarenhas Gaivão, ilustre Governador Civil do Distrito. Tomaram lugar na mesa os srs. dr. José Pais Ribeiro, delegado de saúde distrital, dr. Octávio Garcia, Juiz de Direito da Comarca, eng. João D. Neto Caboz, presidente da Comissão de Assistência local e prof. Cipriano Alves, representando o Município.

A preciosa palestra foi muito apreciada pela numerosa assistência, sendo o conferente, no final, muito aplaudido. — C.

## Excursão da F.N.A.T.

### a Itália

Considerando o grande interesse despertado pela próxima excursão a Itália, realizada por este Organismo de 1 a 30 de Agosto e esgotada que foi a lotação do primeiro autocarro, tornou-se necessário, a fim de atender o maior número possível de interessados, abrir nova inscrição para um 2.º autocarro.

É portanto de toda a conveniência, visto que o prazo estabelecido termina impreterivelmente no dia 12 do corrente, que as marcações sejam efectuadas com a maior urgência.

A discriminação do itinerário, que prevê a passagem por Espanha e França e por todos os pontos mais importantes de Itália, será enviado a quem o solicitar.

## Propriedades

Arrendam-se. Na Conceição de Tavira: uma denominada «Morgado», outra «Baleeira» e outra «Gomeira».

Na Asseca: a denominada «Paul». Esta por um ou três anos.

Trata-se aos domingos, das 3 às 6 da tarde, na Rua Roque Féria, 81, Tavira.

## S. Francisco Xavier

Continuação da 1.ª página

tas, nem mesmo poupou o título e uma vida gloriosa que o deveriam ter posto ao abrigo de toda a ofensa».

Como o leitor vê, isto é muito interessante; e, quanto a comentários acerca do assunto transcrito, abstenho-me de tal.

Esta pequena transcrição faz parte duma obra inédita «O Marquês de Pombal — Páginas esquecidas», que me foi encomendada por um editor da capital e que, quando a acabei de escrever, faleceu o livreiro que a editaria. É caso para dizer: «ninho feito, pega morta».

E ela cá está, a obra inédita, dormindo o sono dos justos, dentro de uma pasta. Dorme, que eu velo, sedutora, imagem...

Damião de Vasconcellos

## Monchique, Portimão e Praia da Rocha

Serviços combinados com o Caminho de Ferro

Em Monchique, foi inaugurado no dia 1 de Julho um novo Despacho Central, a cargo de Castelo & Caçorino, L.ª, (com sede em Portimão), onde se vendem bilhetes e se despacham bagagens para qualquer estação de Caminho de Ferro ou para qualquer localidade servida pela Camionagem combinada.

A partir daquela data, todas as estações de caminho de ferro poderão vender bilhetes e despachar bagagens para Monchique Central, e para a cidade de Portimão e Praia da Rocha.

Estes serviços combinados de camionagem têm ligação: — na estação de Portimão para Praia da Rocha; e — na estação de Santa Clara-Saboia para Monchique.

No seu próprio interesse, utilize estes serviços combinados.

## Arrenda-se

Uma propriedade, no sítio do Almargem, que consta de sequeiro e regadio.

Recebe propostas na Rua Tenente Couto, 15 — Tavira.

## TRIBUNAL JUDICIAL

Comarca de Tavira

## ANÚNCIO

2.ª PUBLICAÇÃO

Faz-se saber que por este Juízo, secção de processos, e na acção sumaríssima, em execução da sentença, que José António Ferreira move contra José de Sousa Lopes, Francisco de Sousa Lopes, Damião de Sousa Lopes, e respectivas mulheres, e Maria Antónia de Sousa Lopes, solteira, maior, os primeiros e os terceiros residentes na freguesia de Cacela, comarca de Vila Real de Santo António, os segundos na freguesia de Moncarapacho, comarca de Olhão e, a última, na Vila de Olhão, correm éditos de vinte dias a contar da segunda e última publicação deste anúncio, citando os credores desconhecidos dos ditos quatro executados, para no prazo de dez dias posteriores aos dos éditos, deduzirem os seus direitos na aludida execução.

Tavira, 18 de Junho de 1953

O chefe da secção,

a) José António dos Reis Palma

Verifiquei:

O Juiz de Direito,

a) H. de Lencastre

## PALMELA

Serviço combinado com o Caminho de Ferro

Em Palmela, é inaugurado no dia 6 de Julho um Despacho Central a cargo de João Cândido Belo & C.ª, Lda. (com sede em Azeitão), onde se vendem bilhetes e se despacham bagagens.

A partir daquela data, todas as estações de caminho de ferro poderão vender bilhetes e despachar bagagens para Palmela-Central.

Este serviço combinado tem ligação na estação de Palmela.

No seu próprio interesse, utilize este serviço combinado.

## GILÃO SÉQUA

VINHOS DE MESA

Bons entre os melhores

Manuel Pires Mateus

Rua Roque Féria, 4 e 6

Telefone n.º 5 — TAVIRA

Vendas por atacado e a retalho

## ASSUNÇÃO

Cabeleireira Estilista

Apresenta as modernas permanentes e as últimas criações em penteados

Confiança a vossa cabeça a ASSUNÇÃO, aumentará a vossa personalidade

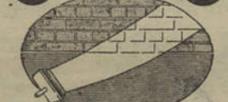
Permanentes, Tintas, Penteados

INSTITUTO ASSUNÇÃO

RUA JOSÉ PIRES PADINHA, 113-1.º — TAVIRA



## CEMPEXO



Uma grande marca Dinamarquesa

Recomendada para pintura de interiores e exteriores

paredes muros frontarias de casas ou edifícios e outras superfícies

## Novas possibilidades na Construção Civil

Depois de cuidadosos ensaios laboratoriais e práticos, apresentamos agora em Portugal tintas petrificantes especiais e hidrófugas que

RESISTEM A TUDO, SENDO LAVÁVEIS E DE FÁCIL EMPREGO

Pó que se mistura com água em 9 cores PEDIR INFORMAÇÕES AOS DISTRIBUIDORES EM PORTUGAL

CEMPEXO

DE COR FIXA-DURA MAIS-RENDE MUITO TELEFONE 7 5057



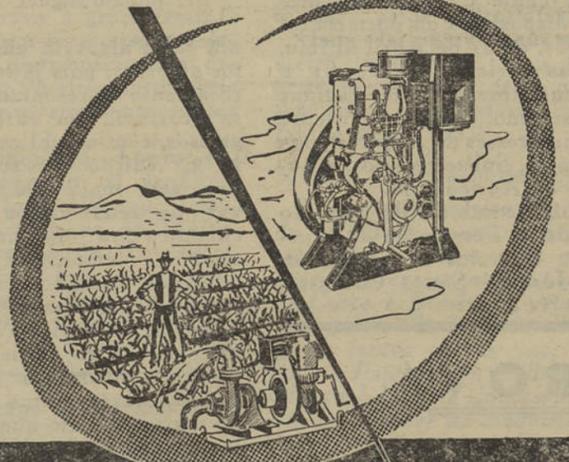
HENRIQUES & CASTRO, Lda.

TELEF. 7 5057 — AV. CONDE DE VALBOM, 96 — LISBOA

AGENTE EM TAVIRA: MARCELINO AUGUSTO GALHARDO

## MOTORES ENFIELD

(arrefecidos a ar)



Centenas de unidades trabalham tanto na Construção civil, como na Agricultura. Antes de adquirir um motor, informe-se junto dos numerosos possuidores, da Qualidade, Economia e Segurança do Enfield V. S. 1 — 5/7 HP Facilmente transportável

SOCIEDADE DE ROLAMENTOS LIMITADA

PORTO LISBOA COIMBRA

Rua da Picaria, 87-89 L. Conde Barão, 19 a 21 Rua Mario Pais, 11

# MALHAS

Apanham-se em meias de senhora, pelo novo processo, sem cerzir  
RÁPIDEZ (tempo máximo 2 dias) e PERFEIÇÃO  
VALENTIM LOPES — Praça da República — Junto à paragem das camionetes

## Livros e Revistas

**Mensário das Casas do Povo** — N.º 85 — Julho de 1953 — Entrou no oitavo ano de publicação regular a revista «Mensário das Casas do Povo», pelo que o felicitamos desejando-lhe longa vida para que prossiga na sua excelente orientação cultural.

O n.º 85, que temos sobre a nossa mesa de trabalho, contém valiosa colaboração, entre a qual vamos distinguir os artigos mais importantes. Merece ser referido, em primeiro lugar, o ensaio do dr. Mário Gonçalves Viana sobre a Família Portuguesa, que é, sem dúvida, um valioso contributo para a resolução do nosso mais importante problema de política interna. Mencionaremos depois os estudos do Professor António Leal sobre ensino primário e de D. Maria José Gamito sobre defesa do idioma pátrio. Outros artigos de carácter histórico, patriótico e etnográfico valorizam este número de revista. O Quadro de Honra é dedicado à Casa do Povo de S. Pedro do Corval, uma das melhores do distrito de Évora.

O «Mensário das Casas do Povo», que pode ser lido gratuitamente em todas as bibliotecas públicas do País, merece ser colecção e arquivado em todas as bibliotecas particulares, porque é, sem dúvida, uma das melhores revistas de cultura popular que hoje existem em Portugal.

**O Volante** — Recebemos o n.º 847, de 28 de Junho.

**Crónica** — Recebemos o n.º 5 desta excelente revista de actualidades.

**Viagem** — Acaba de se publicar o n.º 153 desta interessante revista de turismo, dedicado ao Distrito do Porto.

**Mundo de Aventuras** — Temos presente o n.º 203 deste simpático e popular semanário, para todas as idades.

**Plateia** — Foi publicado o n.º 55 desta revista cinematográfica. Em separata, vem uma interessante

## Grémio da Lavoura de Tavira

### Manifestos Estatísticos

Terminou em 30 do passado mês o prazo para manifestar ao Instituto Nacional de Estatística as sementeiras de milho de sequeiro e de regadio, feijão de sequeiro e de regadio e batata de regadio.

Termina em 15 de Julho o prazo para manifestar no referido Instituto, por intermédio dos regedores das freguesias, a produção de lã e o número de ovinos tosquiados.

Até aos dias 5 e 20 de cada mês, devem os proprietários das máquinas debulhadoras declarar, em impressos fornecidos pelas Câmaras Municipais, as quantidades de cereais debulhados na quinzena anterior.

Tavira, 3 de Julho de 1953.

A Direcção

## TUBAGENS

Tubos de aço para caldeiras

Suecos de origem

Aos melhores preços

IMPORTADOR — ARMAZENISTA

A. ALBUQUERQUE

Rua Caldeira Cévola n.º 228

PORTO — Telef. 53090

## CASA

Vende-se, na Rua do Rego, n.º 40, em Tavira. Tratar na Rua Dr. Parreira, 57.

fotogravura colorida do artista Virgílio Teixeira.

**Para ti** — Acaba de se publicar o n.º 12, referente ao mês de Julho, desta magnífica publicação feminina de labores.

**Os Nossos Filhos** — referente a Maio, recebemos o n.º 132, desta excelente revista de puericultura, a melhor no seu género que se publica entre nós.

## Notícias Pessoais

An versários

Fazem anos:

Hoje — Sr. Anibal Diamantino Galhardo Palmeira.

Em 6 — D. Maria do Carmo Vizeito Chagas Cansado, D. Maria Angela Fina Barradas, D. Maria Fernanda Marques Pereira, srs. Ventura José Angelo Ladeira e Gilberto Angelo Santos de Oliveira.

Em 7 — Menina Regina Maria Pires Brás, menino Luís Manuel Vargas Silvestre e D. Maria da Conceição Gonçalves.

Em 8 — D. Maria José Viegas Capapeto Soares, D. Ilda Contreiras de Campos Cansado, D. Maria Teresa Pessoa de Pádua Cruz Silva, D. Maria Virginia Chagas Boliqueime e D. Maria Júlia de Sousa.

Em 9 — D. Maria Helena Marques Picoito de Mendonça, D. Maria Cremlinde Peres Figueira, menino Alexandre Martins Viegas Cesário e sr. Alberto Augusto Lopes.

Em 10 — Srs. Renato Januário Fonseca, João do Carmo Costa Júnior e José do Nascimento Sena Neto.

Partidas e chegadas

Encontra-se nesta cidade, aonde veio passar alguns dias em casa de seus pais, a sr.ª D. Maria Amélia Matos Peres, esposa do sr. Filipe Manuel dos Santos Peres, funcionário da F. N. P. T., residente em Lisboa.

— Com sua esposa sr.ª D. Albertina Gonçalves Abrantes, foi passar alguns dias nas Caldas de Monchique o nosso prezado assinante sr. Capitão Joaquim Abrantes, residente nesta cidade.

— Fixou a sua residência em Faro, onde vai montar consultório, o sr. Dr. Armando Rocheta Cassiano, que durante muito tempo prestou serviço na Mina de S. Domingos.

— Com sua esposa, foi à capital o nosso assinante sr. João Agnelo de Brito, alfaiate nesta cidade.

— Com sua esposa, encontra-se nesta cidade, de visita a seus pais, o nosso prezado amigo sr. Dr. Augusto Viriato de Lemós e Matos, funcionário superior das Alfândegas, residente em Lisboa.

— Há dias seguiu para o Brasil, onde vai juntar-se a seu esposo, nosso conterrâneo sr. Alberto Maurício Romeira, a sr.ª D. Odete Oliveira Romeira, filha do nosso assinante sr. José de Oliveira, conceituado comerciante da nossa praça. Na estação do Caminho de Ferro teve uma afectuosa despedida por parte das suas numerosas amigas.

— Com sua esposa, regressou da capital, onde foi passar alguns dias, o nosso prezado amigo sr. Eduardo Rafael Pinto J.º, proprietário nesta cidade.

Casamento

No dia 20 de Junho celebrou-se no Santuário de Fátima o enlace matrimonial do sr. Engenheiro Agrônomo José Alberto Soares Chaves, natural de Tavira, com a sr.ª D. Genoveva Maria de Lima Modesto, natural de Paderne.

Foi celebrante o Reverendo Arsenio Aguas, Prior da Luz de Tavira.

Nascimento

Em Faro, deu à luz uma criança do sexo masculino a sr.ª D. Maria Isabel Paula Ramos Cassiano, esposa do sr. Dr. Armando Rocheta Cassiano.

Doente

Após a intervenção cirúrgica a que se submeteu em Lisboa, regressou há dias com sua esposa o nosso assinante sr. António Ferro, que se encontra em franca convalescença.

— Em Lisboa foi há dias submetido a uma melindrosa operação, que decorreu com muita felicidade, o nosso conterrâneo sr. Bernardino Guerreiro, viajante.

Aos doentes desejamos o mais rápido restabelecimento.

Necrologia

Faleceu há dias em Vila Real de St.º António o reverendo Padre Jorge da Circunscisão Leiria. Contava 77 anos de idade e desde 1901 até à sua aposentação parouquiu com exemplar carinho a freguesia de Nossa Senhora da Encarnação, em Vila Real de St.º António.

Era natural de Faro, em cujo seminário se ordenou em 1897, tendo exercido em Tavira o seu primeiro munus.

— Também faleceu, em Loulé, o sr. José Gonçalves Rocheta, abastado proprietário, de 83 anos de idade, que deixa viúva a sr.ª D. Henriqueta Espadilha Rocheta e era pai da sr.ª D. Teresa Espadilha Rocheta Cassiano, esposa do nosso prezado amigo sr. Dr. Armando Cassiano, distinto professor do Liceu de Faro, e avô do nosso colaborador sr. Dr. Arman-

## PONTAS DE FOGO

É o título da colectânea das melhores gazetilhas do festejado Zé da Rua, publicadas no «Povo Algarvio», de 1930 a 1953.

«Pontas de Fogo» é um monumento de graça, crítica e recordações! Vinte e três anos da vida taviense, narrados em 176 páginas inconfundíveis de facécia!

«Pontas de Fogo» é um livro que Edições CC editaram num primoroso arranjo gráfico da Tip. «Povo Algarvio», onde se encontra à venda, desde já, ao preço de 12\$50. Pelo correio, à cobrança, 15\$.

## Arrendam-se

As propriedades denominadas: «Patarinho», na freguesia de São Tiago, «Val d'El-Rei», «Covas de Gesso de Cima» e «Covas de Gesso de Baixo», na freguesia de Santa Maria, todas com azeitona; «Azeda» e a «Horta da Bornacha», na freguesia de Cace-la; e a «Quinta do Mirante», na freguesia da Luz, com bons terrenos e arvoredo no sequeiro e em três hortas com pomares e abundância de água, tirada a motor, moinho de vento e engenhos para gado.

Trata-se em todos os dias úteis na mesma Quinta e, aos domingos, em Tavira, na Rua Roque Féria, 81-1.º, das 15 às 18 horas.

do Rocheta Cassiano, médico em Faro, e da sr.ª D. Henriqueta Espadilha Rocheta, professora do Liceu de Faro, e do sr. Dr. José Espadilha Rocheta, distinto médico Tisiologista, director do Sanatório do Lumiar.

A's famílias enlutadas endereçamos sentidos pêsames.

## Dos Livros...

Alibi na penumbra

Assim se intitula o n.º 114 da colecção «Os melhores romances policiais» da Livraria Clássica Editora e que é uma tradução cuidada de Natividade Gaspar de um original de Ben Benson.

Trata-se de uma história muito bem imaginada e igualmente bem escrita, em que o principal personagem é o inspector Wade Paris que pretende à viva força salvar da cadeira eléctrica o seu amigo e subordinado da frente de combate Frank Hicks.

Consegui-lo-á? Deve-se lembrar que Hicks foi apanhado, não em flagrante delito propriamente, mas muito comprometido, se bem que se afirme inocente. E Paris acredita friamente no subordinado que um dia o salvou da morte.

## Júlio Sancho

Médico-Radiologista

RADIODIAGNÓSTICO-TOMOGRAFIA—TRATAMENTOS ELÉCTRICOS—ONDAS CURTAS—ULTRA-SONS

Clática, lumbago, artrose deformante, nevralgias, etc.

CONSULTÓRIOS FARO—PORTIMÃO tefs. 368

## Arrenda-se

Propriedade, bem situada junto da Estrada de Amaro Gonçalves, constando de terras de sequeiro e regadio, com duas noras, uma com motor e outra com engenho de ferro, ambas com muita água, com pomar e muitas amendoeiras, alfarrobeiras, oliveiras e figueiras, com casas de habitação e rímidas para gado. Tratar com o seu proprietário, Joaquim Gaspar, na mesma propriedade.

# RELÓGIOS

A aquisição de relógio que não seja de marca garantida, o prejuízo é total!

Das seguintes marcas toma-se inteira responsabilidade, não só na qualidade como no preço, quer tabelado quer não, o que casa alguma pode competir devido aos habituais descontos sobre as condições de compra:

Omega, Zenith, Longines, Breitling, Tissot, Cortebert, Eska, Amyria, Aureus, Argus, Sergines, Utergines, Regines, Zinal, Record, Gona, Lukel, Zoty, Hertig, Suly Watch, White Star, Watex, Sorel, Lincoln, Ampy, Cauny, Larex, Mila, Technos, Lancil, Tagus e Heloisa

Ourivesaria Mansinho  
TAVIRA

Já V. Ex.ªs provaram o vinho da marca

## NAMORADO?

Não esqueçam de o fazer, porque certamente passará a ser o vosso Vinho preferido.

Delicioso em aroma e paladar

Sempre o mesmo tipo e a mesma qualidade de vinho em Branco, Tinto e Abafado

## “NAMORADO”

é a marca registada da firma J.A.Pacheco, de Olhão

Avenida da República, 202

A' VENDA EM TODOS OS SEUS DEPÓSITOS

# Primavera

As últimas novidades para a presente estação  
MODAS Fatos, Chapéus, Sapatos

Camisas nos mais finos padrões

ENCONTRAM V. EX.ªS NA

CASA UNIL

Rua Estácio da Veiga, 19 — Telefone 114

TAVIRA

# J. A. PACHECO

TAVIRA

Fábricas de moagem de farinha espoada e ramas

## PANIFICAÇÃO MECÂNICA

Uma maquinaria completa aliada a um escrupuloso fabrico fazem com que os produtos das fábricas

# J. A. PACHECO

tenham a consagração do público que os consome.

TELEFONE 13

APARTADO 13

pelo Dr. Francisco Fernandes Lopes

III

(Continuação)

O Dr. Borren, recordando com saudade os nossos tempos antigos («bien des choses qui me tiennent à coeur»), lembrava-me que conhecera muito bem Elisée Reclus quando professor na Universidade Nova de Bruxelas (donde ele, Borren, saíra doutor em direito), universidade que subsistia ainda sob o nome de Instituto de Altos Estudos da Bélgica, do qual ele era hoje o secretário geral, e cujo programa para o corrente ano me enviava pelo seu possível interesse para mim. Recordava mais que dois compatriotas meus ali haviam estado: Faria de Vasconcelos, como professor de pedagogia e João de Barros fazendo várias conferências. Igualmente Santiago Kastner ali estivera como conferente; e com Sampaio Ribeiro também ele estivera em relações antes da guerra. «Et voici que maintenant j'ai le plaisir de connaître, en votre personne, un nouveau représentant lusitanien de la musicologie!»

Acrescentava que Jacques Chailley era um dos seus mais excelentes amigos. E que, enfim, alguns dias antes enviara para uma revista italiana um *compte-rendu du gros ouvrage* de Solange Corbin que interessa a Portugal (*Essai sur la musique religieuse au moyen-âge* — Paris, 1952). Teria o Dr. Van den Borren visto já que, no final do prefácio, Mlle. Corbin se referia ao meu nome, agradecendo-me as indicações, que eu lhe dera em tempo, das cotas de alguns livros de música dessa época que, por acaso, eu encontrara em 1942 na Biblioteca Municipal do Porto, sem ter tempo de os estudar?

Não se esquecera deste meo obséquio, a insigne musicóloga francesa, e tanto que com um amabilíssimo bilhete me enviara há meses um exem-

plar do seu livro, que li com grande fruto e interesse e sobre o qual alguma coisa terei a dizer em seu abono e nosso proveito. (Da sua parte a gratidão não é pois uma palavra vã, e da minha, ainda que o não tenha já feito por empecilhos vários, não o será também certamente...)

O Dr. Van den Borren terminava assim a sua carta: «Vous voyez que nous sommes en pays de connaissance! J'entends d'ailleurs souvent parler de votre beau pays, que mes compatriotes fréquentent de plus en plus, avec un sentiment croissant d'admiration et de sympathie pour la splendeur de sa nature et le charme de ses habitants.»

No mesmo dia 1 de Março escrevera eu ao Sr. J. B. Hautstont, *luthier*, falando-lhe do que se me passara com os Srs. Dr. Borren e René Vannes e pedindo-lhe as informações complementares que, como pessoa de família, pudesse dar-me sobre a personalidade do seu primo, pois tencionava escrever alguma coisa acerca dele e da sua obra que era injustiça profunda ver caída em tão completo esquecimento europeu que o *Dicionário de Riemann* nem sequer lhe mencionava o nome, referindo outros que mereceriam nunca ter passado do esquecimento... Mas até hoje nenhuma resposta ainda recebi; e voltarei a escrever-lhe,

Em 10 desse Março, tinha porém o gosto de receber o livro de Hautstont e o grosso tomo de Auda, enviados pelo sr. Vannes...

Olhão, 31 de Maio de 1953.

Francisco Fernandes Lopes

## Excursão a Braga

De 15 a 22 de Agosto

Preço 285\$00

Trata Eurico Valentim-Tavira



## Pela Cidade

**Festa de Nossa Senhora do Carmo** — A Ordem Terceira de Nossa Senhora do Carmo trabalha activamente para o bom êxito das festas que vai realizar, nos dias 15 e 16 do corrente, em honra da sua padroeira.

No próximo dia 7 do corrente inicia-se a novena em honra de Nossa Senhora do Carmo, acompanhada de cânticos, por um grupo de gentis meninas tavienses, sob a direcção da sr.ª D. Carlota Marques Trindade, fervorosa devota da Ordem do Carmo.

Os donativos para a festa podem ser dirigidos directamente à Direcção ou à Comissão de senhoras que gentilmente lhe presta o seu precioso auxílio.

A referida Comissão é constituída pelas seguintes senhoras:

D. Carlota Marques Trindade, D. Maria Margarida Sousa; D. Ilda Cansado Teixeira de Azevedo, D. Maria da Estrela Ribeiro, D. Maria Firmina Pessanha, D. Ester Pessoa Padesca Cruz, D. Maria Amélia Trindade Guerreiro, D. Maria Teresa Pádua Cruz Silva, D. Maria do Carmo Mascarenhas Sousa, D. Isabel Correia Guerreiro Ribeiro, D. Isabel Faleiro, D. Mariana Lapa, D. Vanda Pádua Cruz Passos, D. Elvira Falcão Padinha, D. Maria Amélia Passos Correia, D. Joana Palma Ferreira, D. Albina Matos Conceição, D. Judite Rocha Prado e D. Fernanda Trindade Portilho.

**As festas de S. João e S. Pedro na Sociedade Orfeónica** — Para inauguração do seu novo parque e integradas nos festejos populares, a Sociedade Orfeónica de Amadores de Música e Teatro levou a efeito, nos dias 24 e 29 de Junho, duas interessantes festas, que decorreram com muita animação e extraordinária concorrência.

Do programa apresentado, há a salientar a «Marcha da Sociedade Orfeónica», com os seus 24 rapazes e raparigas, que se exibiram em dois interessantes números da autoria do conhecido compositor musical e sócio da Sociedade sr. Sebastião Leiria.

O parque apresentava-se vistosamente ornamentado.

**Incêndio** — No passado dia 30 de Junho, pelas 16 horas, manifestou-se num armazém que serve de arrecadação de palha, no Quartel da Graça, um princípio de incêndio.

Ao sinal de alarme, correram prontamente os bombeiros municipais, que momentos depois extinguíram o fogo.

**Hospital de Tavira** — Serviços Clínicos durante o mês de Julho:

Enfermarias — Drs. Ramos Passos e Jorge Correia;

Consulta externa — De 1 a 15: Dr. Ramos Passos, das 17 às 18 horas; de 15 a 31: Dr. Jorge Correia, das 8 às 9 horas;

Cirurgia Geral — Consultas em 11 e 25: Drs. Fausto Cansado e Renato Graça;

Oftalmologia — Consulta em 12: Dr. May Vianna;

Profilaxia Mental — Con-

## GAZETILHA

### Os Desportos de Tavira

*Há pescaria outra vez...  
Dia doze deste mês,  
É estender o aparelho  
Para ver se o peixe grada,  
Tal como o ano passado,  
Não lhes arma o pingarelho.*

*Se ele não pega no isco,  
Então é mudar o disco  
E tocar de agulha nova;  
Se não se vê barbatana,  
O pescador duma cana  
Não pode fazer a prova.*

*Ah! mas se o peixe não medra  
Naquela famosa pedra,  
Com engodo ao desbarato,  
Há que arranjar um ardil,  
Tirar o fundo ao barril  
Pra ver onde está o gato...*

*De desportos, a cidade  
Só tem, na realidade,  
Os pombos e a pescaria;  
Se isto enaltece os atletas,  
Deixemo-nos lá de tretas,  
Mas que fraca valentia!*

*Os homens que eram travessos  
Não podem fazer excessos,  
Sem fraqueza nas curvas;  
Deitam pombos a voar,  
Atiram anzóis pró mar,  
E pescam nas águas turcas...*

ZÉ DA RUA

### Novidade Literária

## ESPUMAS IRISADAS

POESIAS

HERNÂNI DE LENCASTRE

Livraria Bertrand — Lisboa  
Livraria Santos — Tavira

### Universidade de Salamanca

Perfez há dias sete séculos que se erigiu este instituto, de grande renome universal, que muito distinguiu também o nome português. Entre os nossos compatriotas que o felicitaram, nota-se o sr. dr. António Cabreira, decano da Academia das Ciências de Lisboa, que a mesma Universidade, em 1929, nomeou, gentilmente, seu representante, à congénere de Louvaina, louvando-o, depois, pelo brilho e erudição como exerceu a incumbência, na respectiva comemoração do 5.º Centenário da Fundação. O sábio reitor repetiu agora tais elogios, ao formular o seu agradecimento.

sulta em 22: Dr. Manuel da Silva, das 9 às 12 horas.

**Farmácia de serviço** — Está de serviço urgente, durante a presente semana, a Farmácia Sousa.

## Cardoso-Cabeleireiro



Apresenta as últimas criações em penteados e nas cores da moda.  
**Culvré, cendré, acajou e Platine**  
Desfrisa cabelos pelo novo método.  
**Instituto de Beleza Cardoso**

TELEFONE 180

Terreiro do Garção, 2-1.º — TAVIRA

## HELOISA 19 RUBIS

COM CERTIFICADO DE ORIGEM

O único relógio que reúne todas as vantagens, porque possui todas as peças do movimento do mesmo fornecidas pela fábrica, assistência técnica assegurada e substituição de qualquer peça mesmo em caso de acidente, gratuitamente durante um ano.

### A máquina mais perfeita da indústria suíça

N. B. — Quando comprar exija o respectivo certificado de garantia, mesmo em caso de acidente.

## Ourivesaria Gonçalves

TAVIRA

## Informações

A seu pedido, foi transferido para o 4.º Bairro Fiscal de Lisboa o nosso prezado amigo e conterrâneo sr. Jorge Lopes Chagas, que durante alguns anos exerceu as funções de aspirante de Finanças, neste concelho.

Igualmente, a seu pedido, foi transferido, da Secção de Finanças de Olhão para a de Tavira, o nosso prezado assinante e conterrâneo sr. Tolentino Bernardo de Mendonça Nunes, aspirante de Finanças.

Também da Secção de Finanças da Lourinhã foi transferido, a seu pedido, para a de Faro, o nosso conterrâneo e assinante sr. José Júlio Alves Leandro.

Foi nomeado ajudante do posto do Registo Civil de Martinlongo sr. Mateus Martins da Silva.

Foi considerada em comissão, na escola da sede do concelho de Olhão, a professora do ensino primário, sr.ª D. Maria José Pereira Monteiro.

Foi aumentado com mais um lugar de copista o cartório notarial da comarca de Olhão.

Foi colocado como 3.º oficial na Direcção de Finanças do Distrito de Portalegre, o sr. Mário Pires, chefe da Secção de Finanças de Alcoutim.

## Propriedade

Arrenda-se, no sítio de St.ª Margarida, denominada o Poço do Álamo.

Quem pretender dirija-se a Joaquim Firmino Viegas, sítio de Sinagoga, Santo Estêvão.

## Arrenda-se

A propriedade denominada «Paul», no sítio da Asseca-Tavira. Recebe propostas José Marques — Tavira.



FRANCE

SAO BERNARDO    HENRIQUE IV    RABELAIS

## FRANÇA

### PAÍS DE TRADIÇÕES

CELEBRA ESTE ANO NUMEROSOS ANIVERSÁRIOS

INFORMAÇÕES:  
**DIRECTION GÉNÉRALE DU TOURISME**

Telef. 234 - Rua Aures - 242    Teleg. LISBONNE COMIGETOURISME  
25368 e 25369